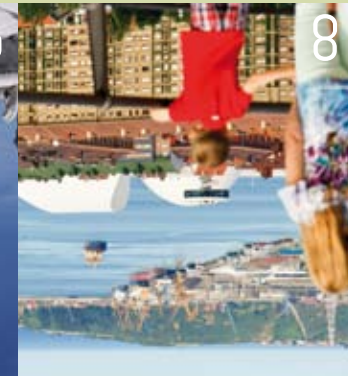
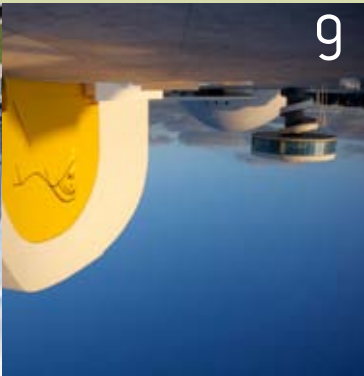
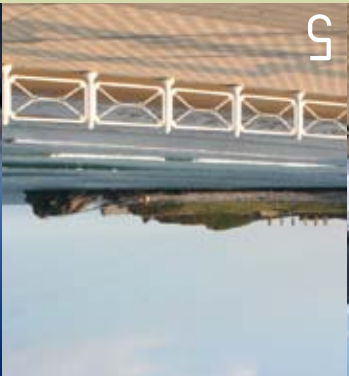
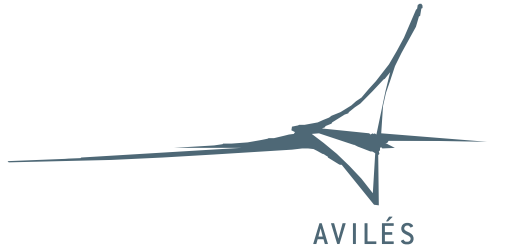




ENVIRONMENT AND NATURE | ENVIRONNEMENT ET NATURE

# ENTORNO Y NATURALEZA

# AVILÉS



## Playón de Bayas

Bayas es la playa de mayor longitud de toda Asturias, con más de tres kilómetros. De las dos zonas en que se divide, El Sablón y Requeixinos, la última permite la práctica del nudismo. Bayas is the longest beach in the whole of Asturias, stretching as it does for over three kilometres along the coast. Of the two areas into which it is divided, namely, El Sablón and Requeixinos, the latter permits nudist bathing.

## Playa de Santa María del Mar

Santa María del Mar es una playa resguardada, ideal para la actividad familiar y el baño de los mas pequeños. Santa María del Mar, another secluded beach, is the ideal spot for family outing and perfect place for the little ones to go for a dip. La playa Santa María del Mar est l'endroit parfait pou un jour en famille et pour prendre un bain, surtout pour les enfants.

## Playa de Xagó

Arenal de 2 Km de extensión y zona de dunas, es apta para practicar la pesca, el surf y el parapente. This is a 2 kilometre long beach with a sandy dunes area. It is suitable for the practice of fishing, surfing and paragliding. 2 km de sable et dunes apte pour pratiquer la pêche, le surf et le parapente.

## Playa de Verdicio

Arenal formado por varias calas, acantilados. This beach formed by several coves is surrounded by green fields and soft cliffs. Entendu de criques bordées de verts acantilados.

## Playa de Salinas

Salinas es una de las mejores playas de Asturias para la práctica del surf. El arenal se complementa con la península de la Penona, al que se accede mediante el puente colgante, el Museo de Andas al aire libre Philippe Cousteau y una extensa zona de dunas. Salinas is one of the best beaches in Asturias for surfing. The Beach is complemented by the la Penona and the suspended bridge, the exhibition Dome, a Watchtower, the Multi-seat Auditorium, the 2.500 m<sup>2</sup> diaphanous sculpture that bear witness to the role played by the iron and steel in the district's past and present. This is the only work by the celebrated brazilian architect Oscar Niemeyer to be found in Spain and the largest in Europe. It consists of four unique buildings: The sinuous 1.000 sqm Auditorium, the 2.500 m<sup>2</sup> diaphanous sculpture that bear witness to the role played by the iron and steel in the district's past and present. Considerée comme l'une des meilleures plages de la région pour le surf, Salinas dispose d'autres endroits à visiter comme la péninsule la Penona à la quelle ont peut y accéder par un pont suspendu ou le Musée des anres Philippe Cousteau en plein air et une vaste zone de dunes

## Centro Niemeyer

Única obra en España y la mayor en Europa del arquitecto brasileño Oscar Niemeyer. Equipa industrial, contemplando el patrimonio natural, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. This site inaugurated in 1890 has very interesting sculptures and tombs of different architectural styles that reflect the social history of the city. There is also an interpretation centre. This site inaugurated in 1890, es de interés por las esculturas y estilos arquitectónicos de sus pantanos, reflejo de la historia social de la ciudad. Cuenta con un centro de interpretación.

## Ruta de Avilés

Situada en la colina más alta del concejo, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. Ruta urbana por la orilla de la Ria de Avilés, contemplando el patrimonio natural, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. Situada en la colina más alta del concejo, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. This site inaugurated in 1890 has very interesting sculptures and tombs of different architectural styles that reflect the social history of the city. There is also an interpretation centre.

## Ermita de La Luz

Ermitage de La Luz. Situé sur la colline la plus haute de la préfecture, c'est un point de vue naturel qui surplombe la ville, le fleuve et les éléments géographiques et urbains qui les entourent. Ermitage de La Luz. Situé sur la colline la plus haute de la préfecture, c'est un point de vue naturel qui surplombe la ville, le fleuve et les éléments géographiques et urbains qui les entourent. Ermitage de La Luz. Situé sur la colline la plus haute de la préfecture, c'est un point de vue naturel qui surplombe la ville, le fleuve et les éléments géographiques et urbains qui les entourent.

## Cementerio de La Carriona

Inauguré en 1890 son intérêt sont ses sculptures et les différents styles architectoniques de ses panthéons, reflet de l'histoire social de la ville. Il brtite aussi un centre d'interprétation. Inauguré en 1890 son intérêt sont ses sculptures et les différents styles architectoniques de ses panthéons, reflet de l'histoire social de la ville. Il brtite aussi un centre d'interprétation.

## Mirador

Única obra en España y la mayor en Europa del arquitecto brasileño Oscar Niemeyer. Equipa industrial, contemplando el patrimonio natural, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. This site inaugurated in 1890 has very interesting sculptures and tombs of different architectural styles that reflect the social history of the city. There is also an interpretation centre.

## Playa de Arnao

Ubicada en la playa del mismo nombre, fue la primera mina de extracción de carbón en Asturias y la única con galerías que se internan debajo del mar. Cerrada en 1915, abre sus puertas para usos turísticos y recorrer 100 m de galerías. Arnao Mine. Situated on the Beach of de same name, Arnao mine was the first coalmine in Asturias and the only one with galleries that penetrated below the seabed. Closed in 1915, it has been reopened as a tourist attraction and where you can walk around over 100 m. of galleries. Mine d'Arnao. Placée sur la plage d'Arnao, la mine fut pionnière dans l'extraction du charbon dans la région et elle est la seule à posséder des galeries sous-marines. Fermée en 1915, la mine ouvre à nouveau ses portes pour un usage touristique and parcourir ses galeries de plus de 100 mètres.

## Callezuela – Illas

La zona rural de la comarca invita a disfrutar de los espacios naturales y explorar la arquitectura etnográfica ligada a la actividad agrícola y ganadera asturiana. The rural part of the district provides de visitor with a marvellous countryside to enjoy, not to mention the ethnographic architecture to be explored there, which is closely related to Asturian farming and livestock breeding. En plein milieu rurale de la Comarca vous profiterez des espaces naturels et explorerez aussi l'architecture populaire liée à l'activité agricole et à l'élevage de la région.

## Cabo Peñas

Es el punto más al norte de la Península Ibérica. Ofrece un impresionante paisaje con acantilados de 100 m de altura. En su entorno se encuentra el Faro construido en 1929 que alberga un centro de interpretación del medio marino. It is the northernmost point of the Iberian Peninsula and offers an impressive landscape of cliffs up to one hundred metres high. The lighthouse, which was built in 1929, is also located in the area and it houses today an interpretation centre of the marine environment. C'est le point le plus au nord de la Péninsule Ibérique. Il offre un vaste paysage de falaises de 100m d'hauteur. Dans ses environnements se trouve le phare construit en 1929 qui abrite un centre d'interprétation du milieu marin.

## Playa de Verdicio

Arenal formado por varias calas, acantilados. This beach formed by several coves is surrounded by green fields and soft cliffs. Entendu de criques bordées de verts acantilados.

## Playa de Salinas

Salinas es una de las mejores playas de Asturias para la práctica del surf. El arenal se complementa con la península de la Penona, al que se accede mediante el puente colgante, el Museo de Andas al aire libre Philippe Cousteau y una extensa zona de dunas. Salinas is one of the best beaches in Asturias for surfing. The Beach is complemented by the la Penona and the suspended bridge, the exhibition Dome, a Watchtower, the Multi-seat Auditorium, the 2.500 m<sup>2</sup> diaphanous sculpture that bear witness to the role played by the iron and steel in the district's past and present. This is the only work by the celebrated brazilian architect Oscar Niemeyer to be found in Spain and the largest in Europe. It consists of four unique buildings: The sinuous 1.000 sqm Auditorium, the 2.500 m<sup>2</sup> diaphanous sculpture that bear witness to the role played by the iron and steel in the district's past and present. Considerée comme l'une des meilleures plages de la région pour le surf, Salinas dispose d'autres endroits à visiter comme la péninsule la Penona à la quelle ont peut y accéder par un pont suspendu ou le Musée des anres Philippe Cousteau en plein air et une vaste zone de dunes

## Centro Niemeyer

Única obra en España y la mayor en Europa del arquitecto brasileño Oscar Niemeyer. Equipa industrial, contemplando el patrimonio natural, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. This site inaugurated in 1890 has very interesting sculptures and tombs of different architectural styles that reflect the social history of the city. There is also an interpretation centre.

## Ruta de Avilés

Situada en la colina más alta del concejo, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. Ruta urbana por la orilla de la Ria de Avilés, contemplando el patrimonio natural, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. Situada en la colina más alta del concejo, es un mirador natural sobre la ciudad, la Ria y los elementos geográficos y urbanos que las rodean. This site inaugurated in 1890 has very interesting sculptures and tombs of different architectural styles that reflect the social history of the city. There is also an interpretation centre.

## Ermita de La Luz

Ermitage de La Luz. Situé sur la colline la plus haute de la préfecture, c'est un point de vue naturel qui surplombe la ville, le fleuve et les éléments géographiques et urbains qui les entourent. Ermitage de La Luz. Situé sur la colline la plus haute de la préfecture, c'est un point de vue naturel qui surplombe la ville, le fleuve et les éléments géographiques et urbains qui les entourent. Ermitage de La Luz. Situé sur la colline la plus haute de la préfecture, c'est un point de vue naturel qui surplombe la ville, le fleuve et les éléments géographiques et urbains qui les entourent.

## Cementerio de La Carriona

Inauguré en 1890 son intérêt sont ses sculptures et les différents styles architectoniques de ses panthéons, reflet de l'histoire social de la ville. Il brtite aussi un centre d'interprétation. Inauguré en 1890 son intérêt sont ses sculptures et les différents styles architectoniques de ses panthéons, reflet de l'histoire social de la ville. Il brtite aussi un centre d'interprétation.

# AVILÉS

